

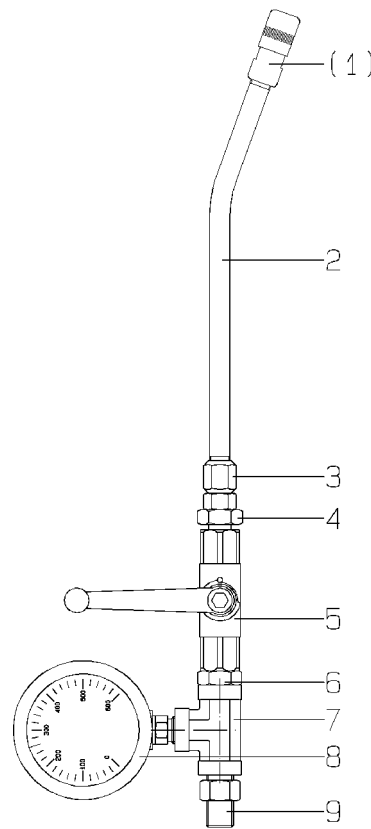
**Injektionslanze, kpl. • Injection lance, cpl. • Lance d'injection, cpl.**

**mit Manometer/with gauge**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0643012**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **18.07.06**



Alle Verschraubungen mit Sicherungsmittel **[b]** benetzen!  
 Apply thread sealant **[b]** to all connections!  
 Appliquer de produit d'étanchéité **[b]** sur toutes les connexion!

Bild:0643012E\_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items markedthus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partiedu sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
(1.)	0411302	1		Hydraulikmundstück	hydraulic coupler	ajustage hydraulique
2.	0645270	1		Düsenrohr incl. Pos. (1)	blast pipe incl. pos. (1)	lance d'accouplement incl. pos. (1)
3.	0645231	1		Drehgelenk	swivel	charnière
4.	0645229	1		Reduziernippel	reducing nipple	raccord de réduction
5.	0646988	1	V	Kugelhahn, beinhaltet	ball valve, includes	vanne, inclus
	0646990			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0646991		V	Kugel für Kugelhahn	ball for ball valve	bille pour vanne
	0646989			Schaltgriff	handle grip	manette de changement
6.	0210846	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
7.	0623113	1		T-Stück	T-piece	pièce en T
8.	0631359	1		Manometer	gauge	manomètre
9.	0484962	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle

**Injektionslanze, kpl. • Injection lance, cpl. • Lance d'injection, cpl.**

**mit Manometer/with gauge**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0643012**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **18.07.06**

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108

**Schmiermittel / Lubrication grease / Matière graisse**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>S</b>	Spülmittel / lubricating fluid / produit de nettoyage	0163333
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000045